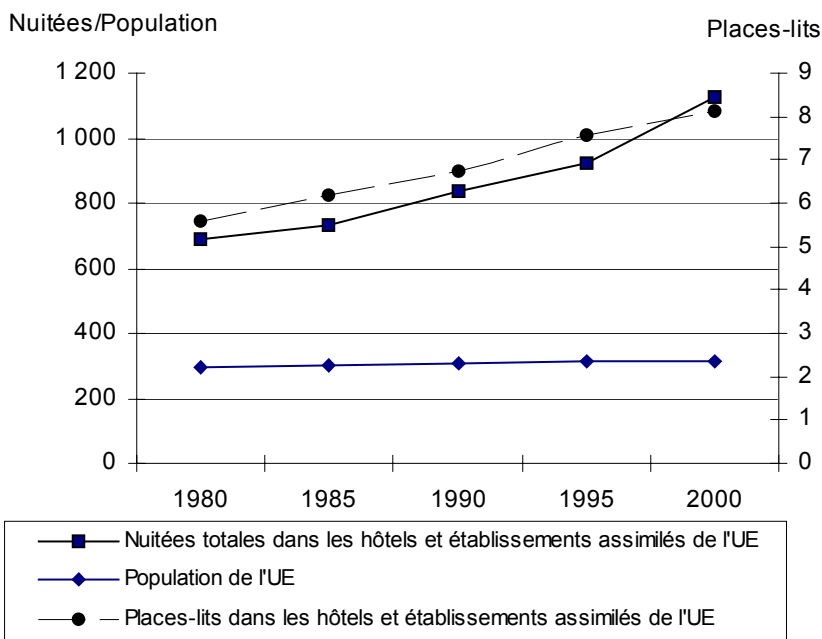


# Tourisme et environnement

Hans-Werner Schmidt

Graphique 1 : Evolution des places-lits<sup>1)</sup> et des nuitées totales<sup>2)</sup> dans les hôtels et établissements assimilés de l'UE (en millions)



Note : 1) UE sans le Royaume Uni et le Luxembourg; 2) UE sans le Royaume Uni

## L'essor du tourisme au cours des 20 dernières années

Une analyse de l'évolution du tourisme en terme de places-lits et de nuitées au cours des 20 dernières années montre que cette activité a connu un fort développement dans l'Union. Cette croissance n'est pas comparable à celle de la population. En ne considérant que les nuitées dans les hôtels et établissements assimilés, elles ont augmenté pour les pays de l'Union (Royaume-Uni non compris) d'un peu moins de 64% entre 1980 et 2000 alors que la population ne s'est accrue que de 6,2%. Entre 1980 et 2000, la Belgique, l'Allemagne, l'Espagne, la France, l'Irlande, les Pays-Bas, le Portugal, la Finlande et la Suède ont enregistré une augmentation des nuitées de plus de 50% dans les hôtels et établissements assimilés. Sur une période plus courte (entre 1995 et 2000), les nuitées totales dans les quinze pays de l'Union ont augmenté de 24,2%.

Entre 1980 et 2000, le nombre de places-lits dans les hôtels et établissements assimilés des pays de l'Union (Royaume-Uni et le Luxembourg non compris) a augmenté de 28%. De nombreux pays à l'image de l'Allemagne, de la France, du Portugal ou de la Suède ont enregistré au cours de cette période, une augmentation de plus de 50% de leur capacité en terme de places-lits. Entre 1995 et 2000, les hôtels et établissements assimilés des quinze pays de l'Union ont accru leur nombre de places-lits de 8%. Ces taux atteignent presque 10% en Allemagne et au Royaume-Uni. Par le biais de plusieurs variables, cet essor du tourisme a un impact direct et indirect sur l'environnement.

## Statistiques en bref

INDUSTRIE,  
COMMERCE ET  
SERVICES

THEME 4 – 40/2002

## Contenu

L'essor du tourisme au cours des 20 dernières années..... 1

Essor du tourisme et impact sur l'environnement..... 2

La densité touristique ..... 2

Impact sur le niveau des déchets et les consommations d'électricité..... 6

L'impact du tourisme sur la pollution atmosphérique et sur l'eau ..... 7



---

## Essor du tourisme et impact sur l'environnement

---

A l'image de nombreuses activités économiques, l'expansion du tourisme a un impact aussi bien direct qu'indirect sur l'environnement. Le développement de l'activité touristique conventionnelle repose sur l'existence d'une infrastructure de transport large et diversifiée (routes, autoroutes, aéroports, ports, marinas, etc.). Or la mise en place de cette infrastructure a un impact sur l'environnement. Si la responsabilité du tourisme peut être jugée comme indirecte à ce niveau, elle est par contre directe pour les effets qui résultent de la mise en place d'une infrastructure de services consacrés aux touristes tels que les hôtels et restaurants, les centres commerciaux, les diverses infrastructures de loisirs (golf, piscines, parcs d'attractions, etc.).

Le fait que le tourisme soit une activité fortement saisonnière a un impact direct sur l'environnement. Cette saisonnalité joue aussi bien sur l'offre d'hébergement aux touristes qu'à travers les effets dus à la concentration de touristes sur des lieux précis. Cette concentration de touristes a bien entendu des répercussions sur des variables environnementales telles que la consommation d'énergie, l'approvisionnement en eau, la production des eaux usées, la génération des déchets et la pollution atmosphérique. Une tentative est faite dans cette analyse de lier statistiquement le développement touristique à quelques unes de ces variables environnementales.

Au niveau de l'offre, la saisonnalité entraîne souvent une concentration des structures d'hébergement des touristes du fait du caractère hétérogène de l'attraction des sites touristiques. La saisonnalité crée une obligation de surdimensionnement des structures d'hébergement en prévision des périodes de pointe, d'où une consommation non rationnelle de l'espace. La multiplication non contrôlée des établissements d'accueil des touristes a un impact direct sur l'environnement. Cette question est particulièrement sensible sur les zones fragiles que sont la côte et le littoral, la montagne et les espaces ruraux.

Les divers types d'établissement d'accueil des touristes n'ont pas le même impact sur l'environnement. La Directive concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement (Directive 85/337/CEE et 97/11/CE) stipule que la construction de certains établissements d'accueil (villages de vacances et complexes hôteliers à l'extérieur des zones urbaines, terrains de camping et caravanning permanents) est assujettie à une étude d'incidence sur l'environnement. Les hôtels en milieu urbain répondent généralement à un cahier de charge assez strict dans les pays de l'Union et ont l'avantage de bien s'intégrer dans ce milieu. Les campings ont l'avantage d'être le type d'hébergement qui dénature le moins l'environnement et ce d'autant plus que leur activité ne court pas sur une année entière.

Il faut toutefois noter que le tourisme n'étant qu'une activité économique parmi tant d'autres, son impact réel sur l'environnement est difficilement quantifiable. Il est également très important de noter la prise de conscience en matière environnementale dont cette industrie fait actuellement preuve à travers de nombreuses initiatives (voir la publication : « Sustainable tourism and Natura 2000 : Guidelines, initiatives and good practices in Europe » de la DG Environnement et de la Commission Européenne du 28 Octobre 2000).

---

### La densité touristique

---

L'impact sur l'environnement de l'essor du tourisme est plus visible sur les zones à très forte densité touristique. Une distinction de ces zones est de ce fait nécessaire. Il est possible d'approcher la densité touristique - aussi bien pour motifs privés que d'affaires - d'une région donnée tant par la pression qu'exerce sur elle la capacité d'hébergement (approche par l'offre)<sup>1</sup> que par la fréquentation de cet espace par les touristes (approche par la demande). Pour faciliter les comparaisons, l'offre et la demande peuvent être exprimées en fonction soit des superficies soit en fonction de la population comme dans le tableau 1.

En terme d'offre, le Luxembourg avec 25 places-lits/km<sup>2</sup> et 14,8 places-lits/100 habitants présente un niveau élevé de densité tout comme la Belgique (20,7 places-lits/km<sup>2</sup> et 6,2 places-lits/100 habitants) et les Pays-Bas (33,7 places-lits/km<sup>2</sup> et 7,2 places-lits/100 habitants). Le fait est que chaque approche (symbolisée par un indice) a ses propres limites. L'indice relatif à la superficie est moins pertinent pour les pays tels que la Finlande ou la Suède disposant de grands espaces inhabités tandis que l'indice relatif à la population a tendance à surévaluer les zones avec une faible démographie. Ce sont ces limites respectives qui font la complémentarité de ces deux approches.

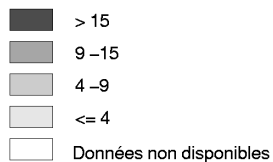
Au niveau des nuitées, il convient de signaler la confirmation de la forte densité déjà mise en évidence par les places-lits en Autriche (1081,7 nuitées/km<sup>2</sup> et 11,2 nuitées/habitant). Les nuitées mettent aussi plus en évidence les densités de l'Italie (1124,7 nuitées/km<sup>2</sup>) et des Pays-Bas (2398,4 nuitées/km<sup>2</sup>).

---

<sup>1</sup>) Indice de fonction touristique de Defert cité par Douglas Pearce "Géographie du tourisme", Nathan, 1993, p175.

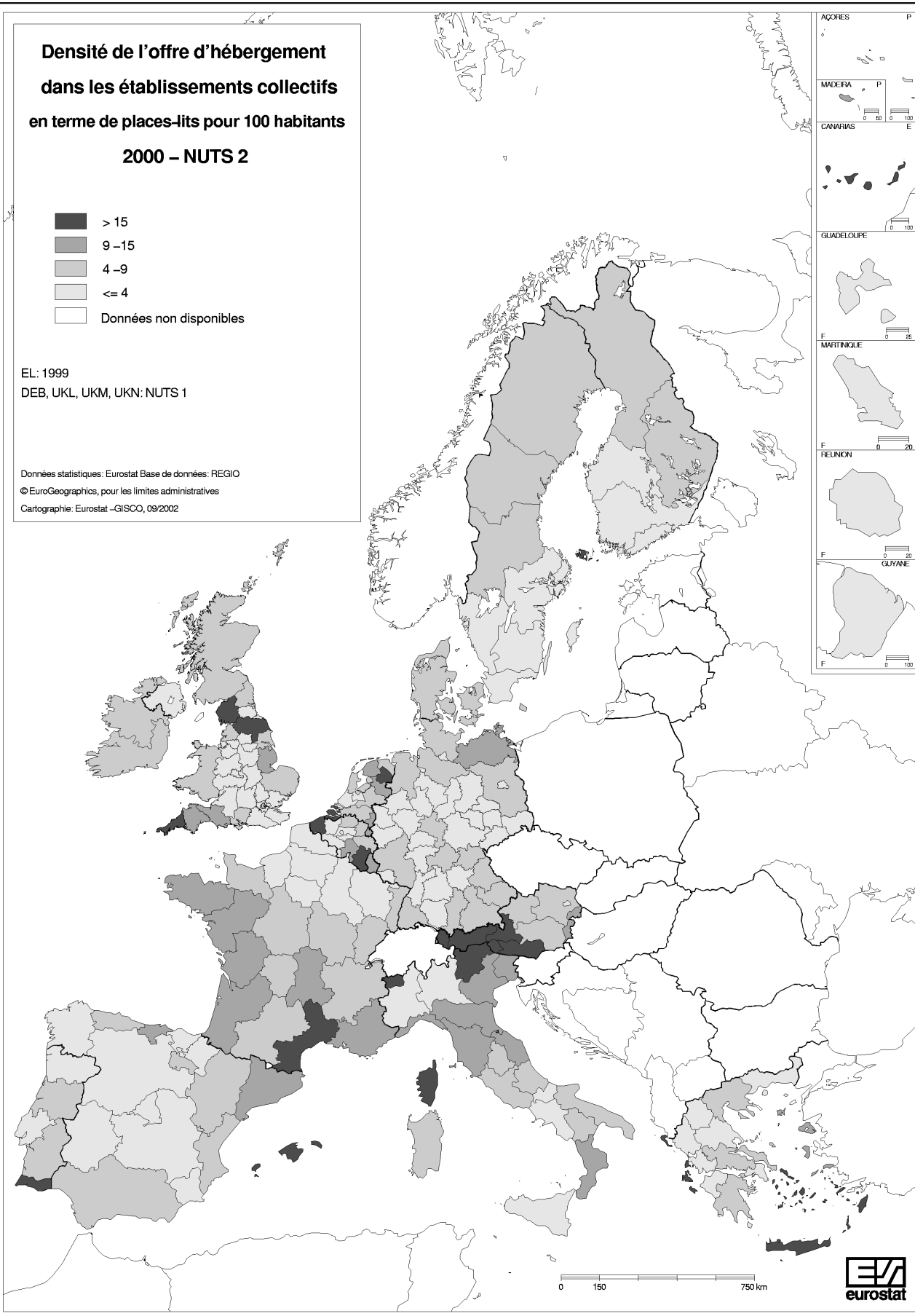
**Densité de l'offre d'hébergement  
dans les établissements collectifs  
en terme de places-lits pour 100 habitants**

**2000 – NUTS 2**



EL: 1999  
DEB, UKL, UKM, UKN: NUTS 1

Données statistiques: Eurostat Base de données: REGIO  
© EuroGeographics, pour les limites administratives  
Cartographie: Eurostat – GISCO, 09/2002

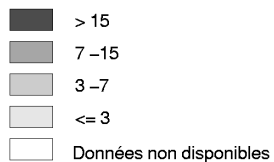


## Densité de la demande touristique

Nuitées moyennes des résidents et non-résidents

dans les établissements d'hébergement collectif par habitant

2000 – NUTS 2



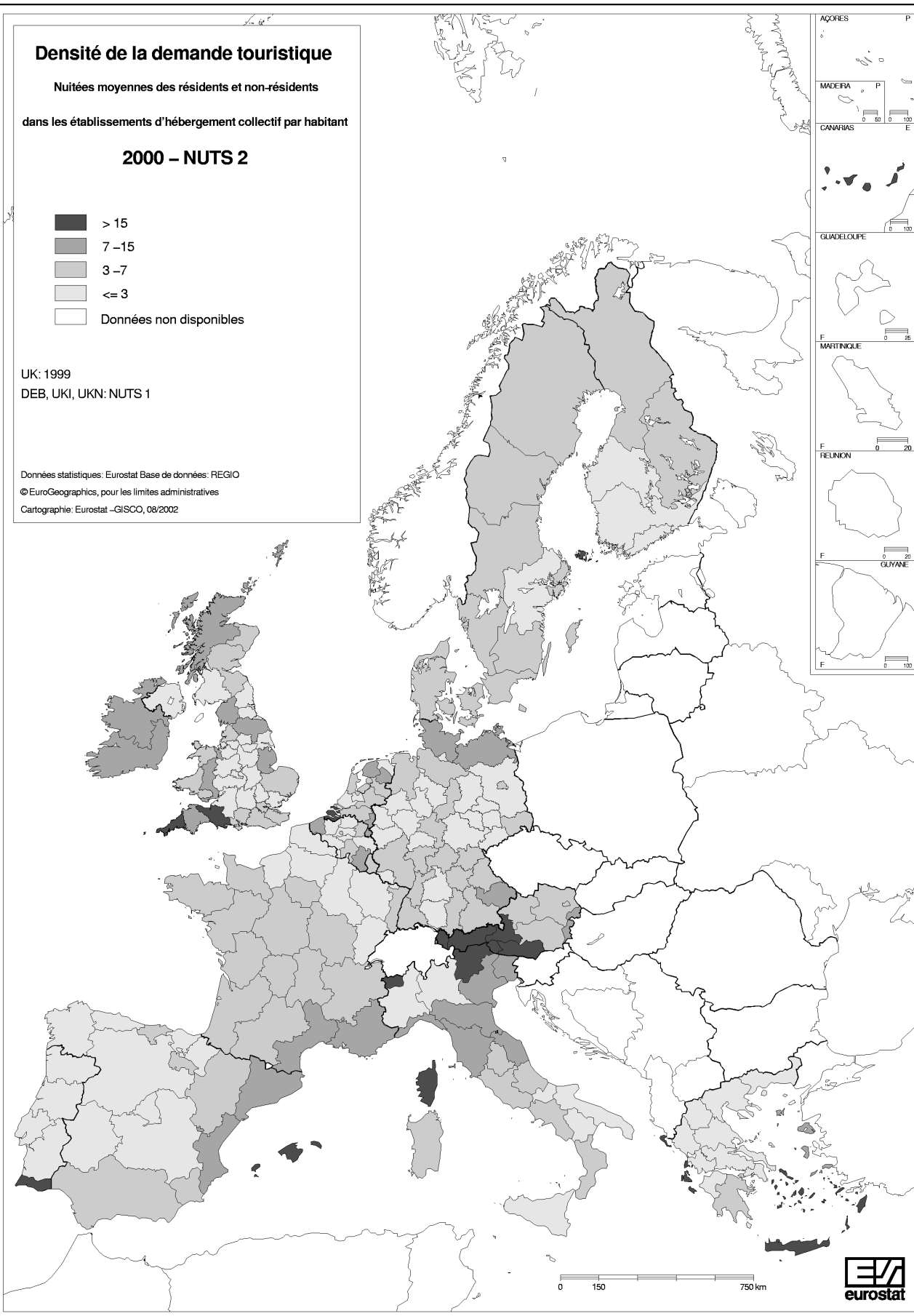
UK: 1999

DEB, UKI, UKN: NUTS 1

Données statistiques: Eurostat Base de données: REGIO

© EuroGeographics, pour les limites administratives

Cartographie: Eurostat – GISCO, 08/2002



**Tableau 1 : Densité touristique en terme de places-lits et de nuitées dans les établissements d'hébergement collectif, 2000**

	Superficie km <sup>2</sup>	Habitants/ km <sup>2</sup>	Places-lits/ km <sup>2</sup>	Places-lits/ Habitants (*)	Nuitées/ Superficie km <sup>2</sup>	Nuitées/ Habitants
<b>B</b>	30 518	335,5	20,7	6,2	957,3	2,9
<b>DK</b>	43 094	123,7	8,9	7,2	584,2	4,7
<b>D</b>	357 020	230,1	8,6	3,7	836,1	3,6
<b>EL <sup>1)</sup></b>	131 626	80,2	5,3	6,6	475,3	5,9
<b>E</b>	504 790	78,7	5,2	6,6	682,8	8,7
<b>F</b>	543 965	108,0	7,6	7,1	523,3	4,8
<b>IRL</b>	70 273	53,7	2,8	5,2	601,5	11,2
<b>I</b>	301 316	191,4	13,0	6,8	1 124,7	5,9
<b>L</b>	2 586	168,5	25,0	14,8	993,8	5,9
<b>NL</b>	33 882	468,2	33,7	7,2	2398,4	5,1
<b>A</b>	83 859	96,6	11,1	11,5	1 081,7	11,2
<b>P</b>	91 906	111,0	5,3	4,8	456,5	4,1
<b>FIN</b>	304 530	17,0	0,5	2,9	52,7	3,1
<b>S</b>	410 934	21,6	0,6	2,9	96,9	4,5
<b>UK <sup>2)</sup></b>	243 820	244,5	11,7	4,8	978,9	4,0

(\*) pour 100 habitants 1) 1999 2) 1998

L'analyse à l'échelle régionale (NUTS 2) de la densité en fonction de la population montre que, en Belgique, pour l'offre, c'est la Région Luxembourg (qui a la plus forte densité avec 32,9 places-lits par centaine d'habitants et 10,7 nuitées par habitant) qui se distingue. En Allemagne, c'est Mecklenburg-Vorpommern (13,3 places-lits/100 habitants et 10,4 nuitées/habitant). En Grèce, il s'agit de Notio Aigaio (56,4 places-lits/100 habitants et 64,1 nuitées/habitant). En Espagne, c'est la région de Islas Baleares (55,2 places-lits/100 habitants et 87,1 nuitées/habitant). En France se distingue la Corse (39,2 places-lits/100 habitants et 22,6 nuitées/habitant). En Irlande, il s'agit des régions Border, Midlands and Western (5,6 places-lits/100 habitants) et Southern and Eastern (9 nuitées/habitant). En Italie c'est Valle d'Aosta (43,6 places-lits/100 habitants) et Trentino-Alto Adige (39,4 nuitées/habitant). Aux Pays-Bas, il s'agit de la région Zeeland (29,2 places-lits/100 habitants et 17,4 nuitées/habitant). En Autriche c'est le Tirol (39,8 places-lits/100 habitants et 45,5 nuitées/habitant). Au Portugal, il s'agit de Algarve (33,4 places-lits/100 habitants et 43,1 nuitées/habitant). En Finlande, c'est Åland (19,5 places-lits/100 habitants et 18,3 nuitées/habitant). En Suède, il s'agit de Mellersta Norrland (6,1 places-lits/100 habitants et 6,5 nuitées/habitant). Au Royaume-Uni, il s'agit de Cornwall and Isles of Scilly (29,6 places-lits/100 habitants et 28 nuitées/habitant). Cette analyse régionale est explicitée par les cartes des densités de l'offre d'hébergement et de la demande touristique des pages précédentes.

**Tableau 2 : La densité de l'offre et de la demande touristique dans les établissements d'hébergement collectif en fonction de la population au niveau des régions**

	Offre : Densité des places-lits par centaine d'habitants				Demande : Densité des nuitées par habitant			
	Minimum		Maximum		Minimum		Maximum	
	Région	Taux	Région	Taux	Région	Taux	Région	Taux
<b>B</b>	Brabant Wallon	1,3	Luxembourg (B)	32,9	Hainaut	0,3	Luxembourg (B)	10,7
<b>D</b>	Düsseldorf	1,2	Mecklenburg-Vorpommern	13,3	Saarland	1,2	Mecklenburg-Vorpommern	10,4
<b>EL <sup>1)</sup></b>	Dytiki Makedonia	1,2	Notio Aigaio	56,4	Dytiki Makedonia	1,3	Notio Aigaio	64,1
<b>E</b>	Pais Vasco	1,5	Islas Baleares	55,2	Pais Vasco	1,5	Islas Baleares	87,1
<b>F <sup>2)</sup></b>	Haute-Normandie	2,6	Corse	39,2	Picardie	1,6	Corse	22,6
<b>IRL</b>	Southern and Eastern	5,1	Border, Midlands and Western	5,6	Border, Midlands and Western	8,1	Southern and Eastern	9,0
<b>I</b>	Sicilia	2,5	Valle d'Aosta	43,6	Piemonte	1,9	Trentino-Alto Adige	39,4
<b>NL</b>	Zuid-Holland	2,4	Zeeland	29,2	Utrecht	1,8	Zeeland	17,4
<b>A</b>	Wien	2,8	Tirol	39,8	Niederösterreich	3,4	Tirol	45,5
<b>P</b>	Açores (PT)	1,8	Algarve	33,4	Norte	1,2	Algarve	43,1
<b>FIN</b>	Uusimaa (suuralue)	1,8	Åland	19,5	Etelä-Suomi	2,4	Åland	18,3
<b>S</b>	Östra Mellansverige	1,9	Mellersta Norrland	6,1	Östra Mellansverige	2,9	Mellersta Norrland	6,5
<b>UK <sup>3)</sup></b>	Outer London	0,9	Cornwall and Isles of Scilly	29,6	South Yorkshire	0,7	Cornwall and Isles of Scilly	28,0

1) 1999 pour l'offre 2) France métropolitaine 3) 1999 pour la demande

A cette approche, il est intéressant d'y associer les taux de concentration des touristes de chaque région d'un pays. En termes de nuitées totales dans les établissements d'hébergement collectif en 2000, la région accueillant le plus de touristes sur le plan national était pour :

- La Belgique, la région West-Vlaanderen avec 27,7%;
- L'Allemagne, la région de Oberbayern avec 9,2%;
- La Grèce, la région de Notio Aigaio avec 28,1%;
- L'Espagne, la région Islas Baleares avec 19,7%;
- La France, la région Ile de France avec 22,1%;
- L'Irlande, la région Southern and Eastern avec 59,3% ;
- L'Italie, la région Veneto avec 16,2% ;
- Les Pays-Bas, la région Noord Holland avec 21%;
- L'Autriche, la région Tirol avec 33,6%;
- Le Portugal, la région Algarve avec 40%;
- La Finlande, la région Etelä-Suomi avec 26,7%;
- La Suède, la région Västverige avec 20,3%;
- Le Royaume-Uni, les régions Dorset et Somerset avec 7,2%.

### Impact sur le niveau des déchets et les consommations d'électricité

En dépit des difficultés à quantifier l'impact réel du tourisme sur l'environnement (problème de délimitation des activités touristiques, problème de désagrégation des données), une première tentative est expérimentée ci-après. L'augmentation du nombre de touristes a certainement un impact sur les variables environnementales que sont les émissions de déchets et les consommations d'énergie (en volume et localement).

En comparant le niveau de consommation d'électricité dans le secteur des services des régions l'une avec la plus forte concentration de nuitées par rapport au total du pays et l'autre avec la plus faible, il est possible d'impliquer le tourisme dans les écarts constatés. C'est notamment le cas en Grèce avec les différences constatées au niveau des consommations annuelles d'énergie électrique dans les services des régions Dytiki Makedonia (0,6 mégawattheure par habitant) et Notio Aigaio (1,8 mégawattheure par habitant).

Les données des régions françaises, italiennes et espagnoles confirment ce lien entre l'importance du tourisme dans une localité et le niveau des consommations d'électricité dans les services. La seule réserve est toutefois apportée par l'analyse des écarts qui existent pour les régions allemandes et néerlandaises. Les régions néerlandaises remettent également en question ce lien de causalité entre la pression touristique et le niveau des déchets collectés par les communes. Il faut cependant insister sur le fait que les déchets collectés ne proviennent pas exclusivement que du tourisme mais que d'autres sources telles que les industries y contribuent également.

Du fait de la non désagrégation des consommations d'énergie dans les services et également la non désagrégation de la quantité de déchets collectés par les communes, l'impact réel de la pression touristique sur l'environnement est difficilement quantifiable. Cependant, pour les variables étudiées, les différences entre les régions à plus forte densité touristique et les régions à faible densité permettent d'établir un lien de causalité entre la pression touristique d'une part, et un niveau élevé de consommation d'électricité et une forte émission de déchets d'autre part.

**Tableau 3 : Comparaison des consommations d'énergie et émission de déchets de quelques régions (selon dernière année disponible)**

Pays	Région NUTS 2	Proportion des nuitées totales du pays (en 2000)	Nuitées/Habitant	Consommation d'électricité par les services (gigawattheure)	Consommation d'électricité par les services (megawattheure) / habitant	Déchets collectés par les municipalités (1000 t)	Déchets tonne/habitant
EL <sup>1)</sup>	Dytiki Makedonia	0,6%	1,3	175	0,6	:	:
	Notio Aigaio	28,1%	50,5	492	1,8	:	:
E <sup>2)</sup>	La Rioja	0,3%	3,9	230	0,9	125	0,5
	Islas Baleares	19,7%	87,1	1 604	2,2	614	0,8
F <sup>1)</sup>	Limousin	0,8%	2,8	548	0,8	331	0,5
	Provence-Alpes-Côte d'Azur	12,5%	8,6	5 055	1,1	3 171	0,7
	Molise	0,2%	1,3	252	0,8	112	0,3
I <sup>3)</sup>	Veneto	16,2%	9,5	4 037	0,9	2 025	0,5
	Trentino-Alto Adige	10,9%	38,3	1 118	1,2	510	0,6
D <sup>3)</sup>	Bremen	0,5%	2,6	956	1,4	:	:
	Bayern*	23,3%	5,6	14 960	1,3	:	:
NL <sup>4)</sup>	Groningen	1,4%	1,1	1 153	2,1	370	0,7
	Noord-Holland	21,0%	4,0	4 425	1,8	1 451	0,6

\*NUTS 1

Energie: (1) 1996 (2) 1997 (3) 1995 (4) 1992

Déchets: Espagne, Italie (1998), Pays-Bas (1997)

## L'impact du tourisme sur la pollution atmosphérique et sur l'eau

Les transports sont un vecteur essentiel de support de la croissance de l'industrie touristique. Le degré d'attraction des sites est intimement lié à leur accès. Or, comme l'a clairement montré une précédente publication (Statistiques en Bref «Les vacances des européens », Thème 4 –15/2002), le mode de transport dominant dans le tourisme de l'Union est le véhicule particulier ou loué Et cette domination est susceptible non seulement de s'accroître mais également de durer dans le temps, fondamentalement pour deux raisons : le tourisme de l'Union évolue plus vers un tourisme de proximité et vers la multiplication des séjours de courte durée.

De nombreuses études (dont celle de l'OCDE : « Programme on sustainable consumption : Household tourism travel : Trends, environmental impacts and policy responses » avril 2002) ont clairement montré l'impact qu'avaient les sources mobiles (le transport routier, aérien, ferroviaire et maritime) sur la pollution atmosphérique dans les pays de l'Union. Or l'essor du tourisme repose fortement sur l'utilisation de quelques unes de ces sources mobiles.

Pour de nombreux polluants émis par ces sources mobiles (CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, etc.), l'impact réel du tourisme est difficilement quantifiable car les statistiques des émissions de ces polluants englobent tous les motifs d'utilisation de ces sources mobiles. Le tourisme n'est qu'un motif d'utilisation parmi tant d'autres.

Les données en équivalent habitant (EH) relatives aux eaux usées (tant le total des eaux usées générées par les sources fixes que les capacités de traitement théoriques et l'occupation réelle de ces capacités) semblent indiquer une corrélation positive avec le développement du tourisme pour tous les pays à l'exception de la Grèce. Cette tendance est également confirmée par les données relatives à l'approvisionnement public en eau à l'exception de la Suède.

**Tableau 4 : Comparaison de la génération et de la capacité de traitement des eaux usées et de l'approvisionnement en eau des régions (NUTS 2) (selon dernière année disponible)**

Pays	Région NUTS 2	Proportion des nuitées totales du pays	Eaux usées générées par des sources fixes Total (1000 EH)	Capacité des stations publiques de traitement des eaux usées		Approvisionnement public en eau	
				Capacité théorique (1000 EH)	Occupation réelle (1000 EH)	Total (mio m <sup>3</sup> /an)	m <sup>3</sup> /an/hab.
D <sup>1)</sup>	Bremen	0,4%	213	1 612	1 469	41	60,3
	Oberbayern	9,3%	414	9 443	5 467	295	74,5
EL <sup>2)</sup>	Ipeiros	1,6%	:	137	69	:	:
	Notio Aigaio	26,6%	:	127	83	:	:
I <sup>3)</sup>	Molise	0,2%	787	201	189	:	:
	Veneto	14,2%	14 027	6 114	5 409	:	:
NL <sup>4)</sup>	Groningen	1,4%	809	826	636	49	87,8
	Noord-Holland	21,4%	3 478	3 755	3 629	217	87,9
A <sup>2)</sup>	Burgenland	2,1%	497	823	466	25	90,1
	Tirol	33,0%	1 173	1 840	1 056	70	105,8
S <sup>2)</sup>	Mellersta Norrland	6,3%	:	499	308	40	105,3
	Västsverige	19,9%	:	2 598	1 523	151	85,7

1) 1995 2) 1998 3) 1991 4) 1996. Capacité : Pays-Bas (1997), Italie (1992). Approvisionnement en eau : Suède (1995), Autriche (1996).

### ➤ CE QU'IL FAUT SAVOIR – NOTES METHODOLOGIQUES

#### CONCEPTS ET DEFINITIONS

##### Tourisme

Les activités des personnes qui voyagent et séjournent dans des lieux distincts de leur environnement habituel pour une période inférieure à douze mois consécutifs, pour des motifs de loisirs, d'affaires et autres.

##### Nuitées totales (de résidents et de non-résidents)

Il s'agit de chaque nuitée passée par un voyageur ou pour laquelle un client s'est inscrit dans un établissement d'hébergement collectif ou privé, sa présence physique n'étant pas indispensable.

##### Établissements d'hébergement collectifs

Tout établissement d'hébergement qui met à la disposition du voyageur une chambre ou une autre unité; toutefois, le nombre de places qu'il fournit doit être supérieur à un minimum déterminé pour des groupes de personnes plus nombreux qu'une simple famille; par ailleurs, il dispose, même s'il s'agit d'un établissement à but non lucratif, d'une administration de type

commercial commune à toutes les places de l'établissement.

##### Hôtels et établissements assimilés

Hôtels, hôtels-appartements, motels, relais pour routiers, hôtels balnéaires et autres établissements similaires qui fournissent des services hôteliers allant au-delà du service des lits et du nettoyage des chambres et des installations sanitaires. Les établissements assimilés sont les autres logements similaires loués à la chambre et dotés de services hôteliers limités, y compris de service des lits et le nettoyage des chambres et des sanitaires fait de façon quotidienne.

##### Autres établissements d'hébergement collectif

Tout établissement destiné à accueillir des vacanciers, éventuellement sans but lucratif, dont les places sont gérées par une administration unique avec un minimum de services communs (n'incluant pas le service quotidien des lits), il peut offrir des formes d'hébergement autres que des chambres (appartements, campings, dortoirs).

# Pour en savoir plus:

## ➤ Les publications de référence

Titre **Tourisme dynamique dans les régions (Statistiques en bref)**  
 Numéro de catalogue **KS-NP-02-014-FR-C** Abonnement **EUR 84**

## ➤ Les bases de données

**NewCronos, Domaine Tourisme (thème 4),  
 Environnement (thème 8)**

Pour toute information ou commande de publications, bases de données et extractions de bases de données à la demande, contactez le réseau **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
<b>Eurostat Data Shop</b> Bruxelles/Brussel <b>Planistat Belgique</b> Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: <a href="mailto:datashop@planistat.be">datashop@planistat.be</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>DANMARKS STATISTIK</b> Bibliotek og Information <b>Eurostat Data Shop</b> Sejrogedag 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: <a href="mailto:bib@dst.dk">bib@dst.dk</a> URL: <a href="http://www.dst.dk/bibliotek">http://www.dst.dk/bibliotek</a>	<b>STATISTISCHES BUNDESAMT</b> <b>Eurostat Data Shop Berlin</b> Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-101178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: <a href="mailto:datashop@destatis.de">datashop@destatis.de</a> URL: <a href="http://www.eu-datashop.de/">http://www.eu-datashop.de/</a>	<b>INE Eurostat Data Shop</b> Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34-91) 583 91 67/ 583 95 00 Fax (34-91) 583 03 57 E-mail: <a href="mailto:datashop.eurostat@ine.es">datashop.eurostat@ine.es</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>INSEE Info Service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33-1) 53 17 88 44 Fax (33-1) 53 17 88 22 E-mail: <a href="mailto:datashop@insee.fr">datashop@insee.fr</a>	<b>ISTAT</b> <b>Centro di Informazione Statistica</b> <b>Sede di Roma, Eurostat Data Shop</b> Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39-06) 46 73 31 02/06 Fax (39-06) 46 73 31 01/07 E-mail: <a href="mailto:dipdiff@istat.it">dipdiff@istat.it</a>
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
<b>ISTAT</b> <b>Ufficio Regionale per la Lombardia</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39-02) 80 61 32 460 Fax (39-02) 80 61 32 304 E-mail: <a href="mailto:mileuro@tin.it">mileuro@tin.it</a>	<b>Eurostat Data Shop Luxembourg</b> 46A, avenue J.F. Kennedy BP 1452 L-1014 LUXEMBOURG Tél. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-2221 E-mail: <a href="mailto:dslux@eurostat.datashop.lu">dslux@eurostat.datashop.lu</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>STATISTICS NETHERLANDS</b> <b>Eurostat Data Shop-Voorburg</b> Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: <a href="mailto:datashop@cbs.nl">datashop@cbs.nl</a>	<b>Statistics Norway</b> <b>Library and Information Centre</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: <a href="mailto:Datashop@ssb.no">Datashop@ssb.no</a>	<b>Eurostat Data Shop Lisboa</b> <b>INE/Serviço de Difusão</b> Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351-21) 842 61 00 Fax (351-21) 842 63 64 E-mail: <a href="mailto:data.shop@ine.pt">data.shop@ine.pt</a>	<b>Statistisches Amt des Kantons</b> <b>Zürich, Eurostat Data Shop</b> Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-mail: <a href="mailto:datashop@statistik.zh.ch">datashop@statistik.zh.ch</a> URL: <a href="http://www.statistik.zh.ch">http://www.statistik.zh.ch</a>
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA		
<b>STATISTICS FINLAND</b> <b>Eurostat Data Shop Helsinki</b> Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakuu 13 B, 2. Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: <a href="mailto:datashop@stat.fi">datashop@stat.fi</a> URL: <a href="http://www.tilastokeskus.fi/ti/ku/ku/datashop/">http://www.tilastokeskus.fi/ti/ku/ku/datashop/</a>	<b>STATISTICS SWEDEN</b> <b>Information service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: <a href="mailto:infoservice@scb.se">infoservice@scb.se</a> URL: <a href="http://www.scb.se/rljanster/datashop/datashop.asp">http://www.scb.se/rljanster/datashop/datashop.asp</a>	<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Office for National Statistics</b> Room 1.015 Cardiff Road Newport South Wales NP10 8XG United Kingdom Tel. (44-1633) 81 33 69 Fax (44-1633) 81 33 33 E-mail: <a href="mailto:eurostat.datashop@ons.gov.uk">eurostat.datashop@ons.gov.uk</a>	<b>HAVER ANALYTICS</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: <a href="mailto:eurodata@haver.com">eurodata@haver.com</a>		

**Media Support Eurostat (seulement pour journalistes professionnels):**

Bâtiment Bech Bureau A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tél. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

**Pour toute information méthodologique:** Hans-Werner Schmidt, Eurostat/D5, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34087, Fax (352) 4301 34359, E-mail: [hanswerner.schmidt@cec.eu.int](mailto:hanswerner.schmidt@cec.eu.int) ORIGINAL: Français

*Commentaires : M.Mballa & N.Kirwan Mise en page : N. Muller & S. Blino*

N'hésitez pas à nous rencontrer sur Internet à l'adresse suivante: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) si vous désirez de plus amples informations!

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à l'**Office des publications officielles des Communautés européennes**.

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg  
Tél. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709  
URL: <http://publications.eu.int>  
E-mail: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH  
 PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ISLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARIJA – CESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS  
 EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA  
 ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

## Bon de commande

Je m'abonne à Statistiques en bref pour 1 an (du 1.1.2002 au 31.12.2002):  
 (adresses des Data Shops et des bureaux de vente voir plus haut)

**Formule 1:** L'ensemble des 9 thèmes (environ 180 numéros)

Papier: 360 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

**Formule 2:** Un ou plusieurs des 9 thèmes suivants:

Thème 1 «Statistiques générales»

Thème 6 «Commerce extérieur»

Thème 7 «Transports»

Thème 9 «Science et technologie»

Papier: 42 EUR

Thème 2 «Économie et finances»

Thème 3 «Population et conditions sociales»

Thème 4 «Industrie, commerce et services»

Thème 5 «Agriculture et pêche»

Thème 8 «Environnement et énergie»

Papier: 84 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Les Statistiques en bref (fichier pdf) peuvent être téléchargés gratuitement du site internet Eurostat. Vous devez simplement vous enregistrer. Pour d'autres formules, veuillez contacter votre Data Shop.

Merci de me faire parvenir un exemplaire gratuit du «mini-guide Eurostat» (sélection de produits et services Eurostat)

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Je souhaite m'abonner gratuitement à «Références statistiques», la note d'information sur les produits et services Eurostat

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

M.  M<sup>me</sup>  M<sup>lle</sup>

(SVP écrire en majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_ Département: \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**Paiement à réception de la facture de préférence par:**

Virement bancaire

Visa  Eurocard

Carte N°: \_\_\_\_\_ Expiration le: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**Merci de confirmer votre numéro de TVA intra-communautaire:**

A défaut, la TVA sera appliquée automatiquement. Aucune note de crédit ne sera établie a posteriori.